

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
DIARAZON 6 DECEMBER 2023

Organo Ehecutivo AZV (OE AZV)

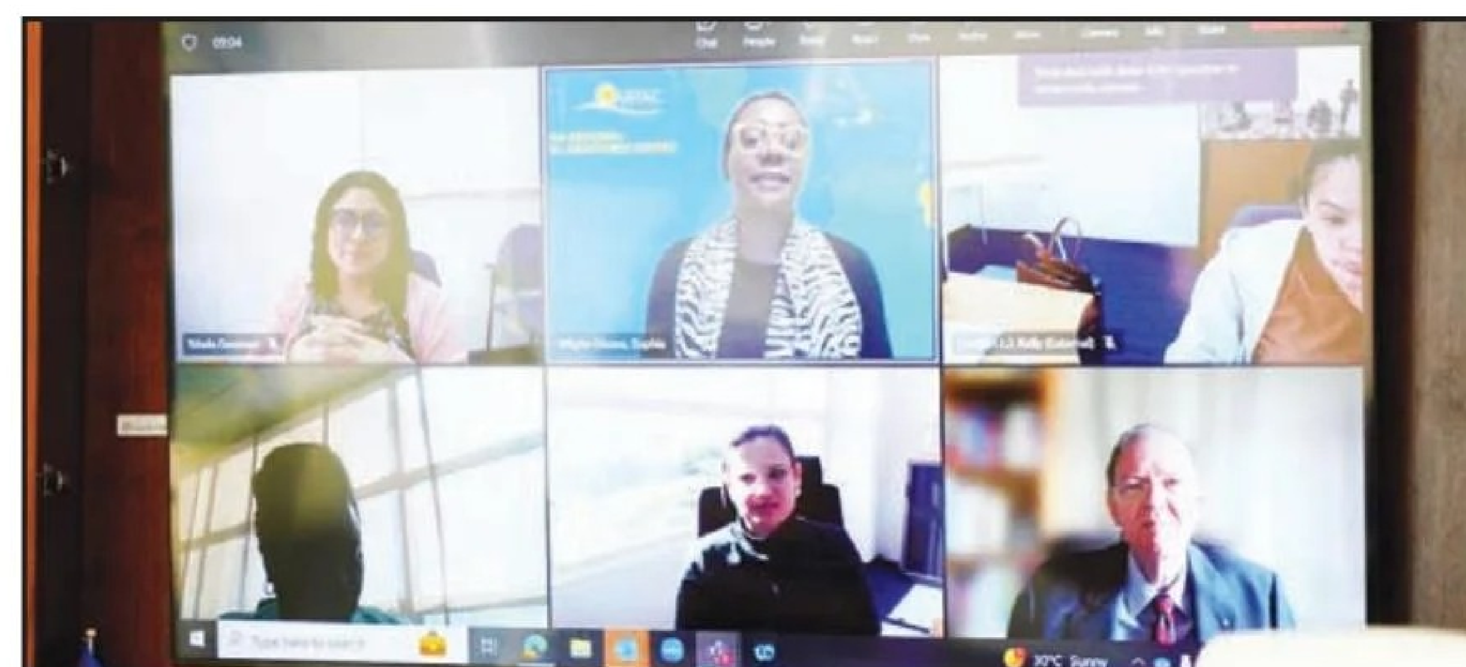
MANEHO NOBO ENTRANTE 1 DI JANUARI 2024 PA CU COBERTURA DI SERVICIO DI LABORATORIO

 WWW.SOLODIPUEBLO.COM  SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

VUELO DIRECTO LIMA-ARUBA DI LATAM AIRLINES TA CONFIRMA E POTENCIAL CRECIENTE DI ARUBA

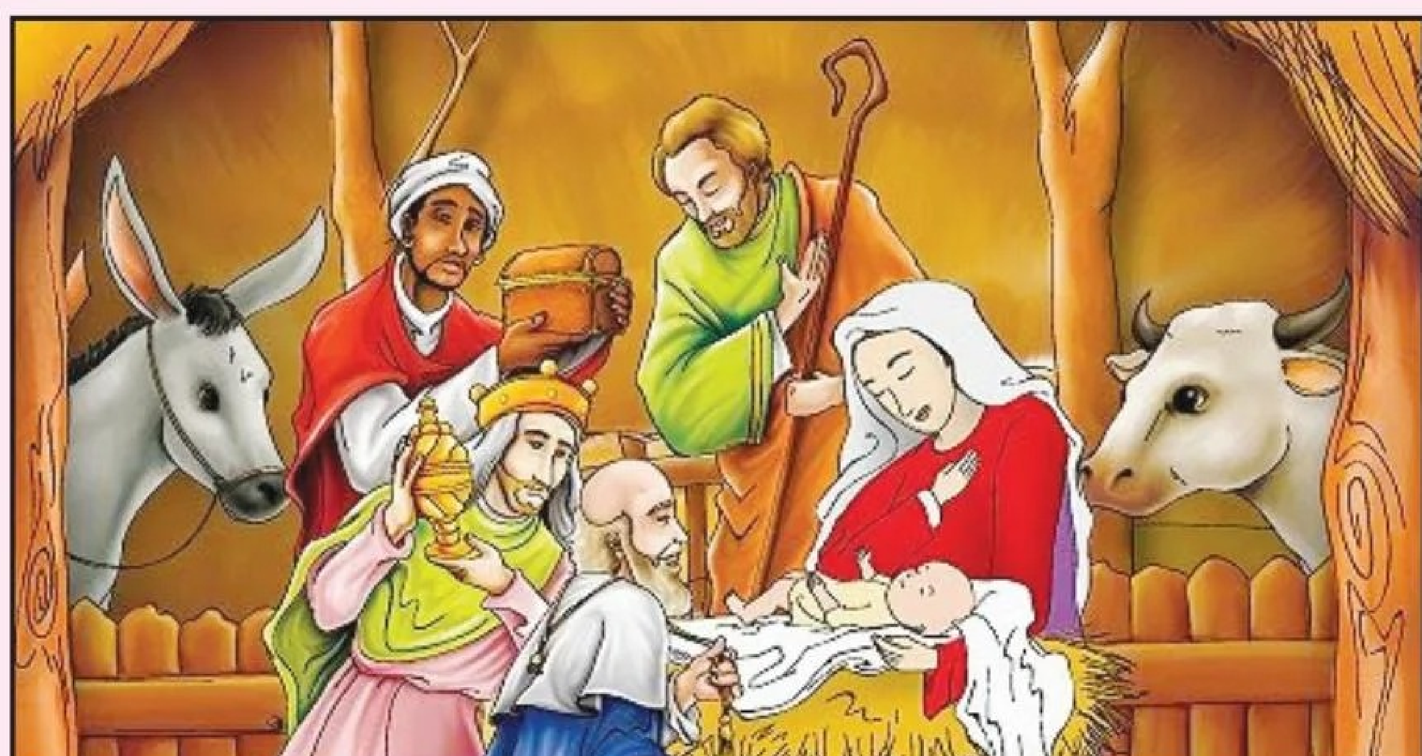


CARTAC A HACI UN INVESTIGACION RIBA E ESTADO DI SALUD FINANCIERO DI ENTIDADNAN Y FONDONAN PUBLICO NA ARUBA*

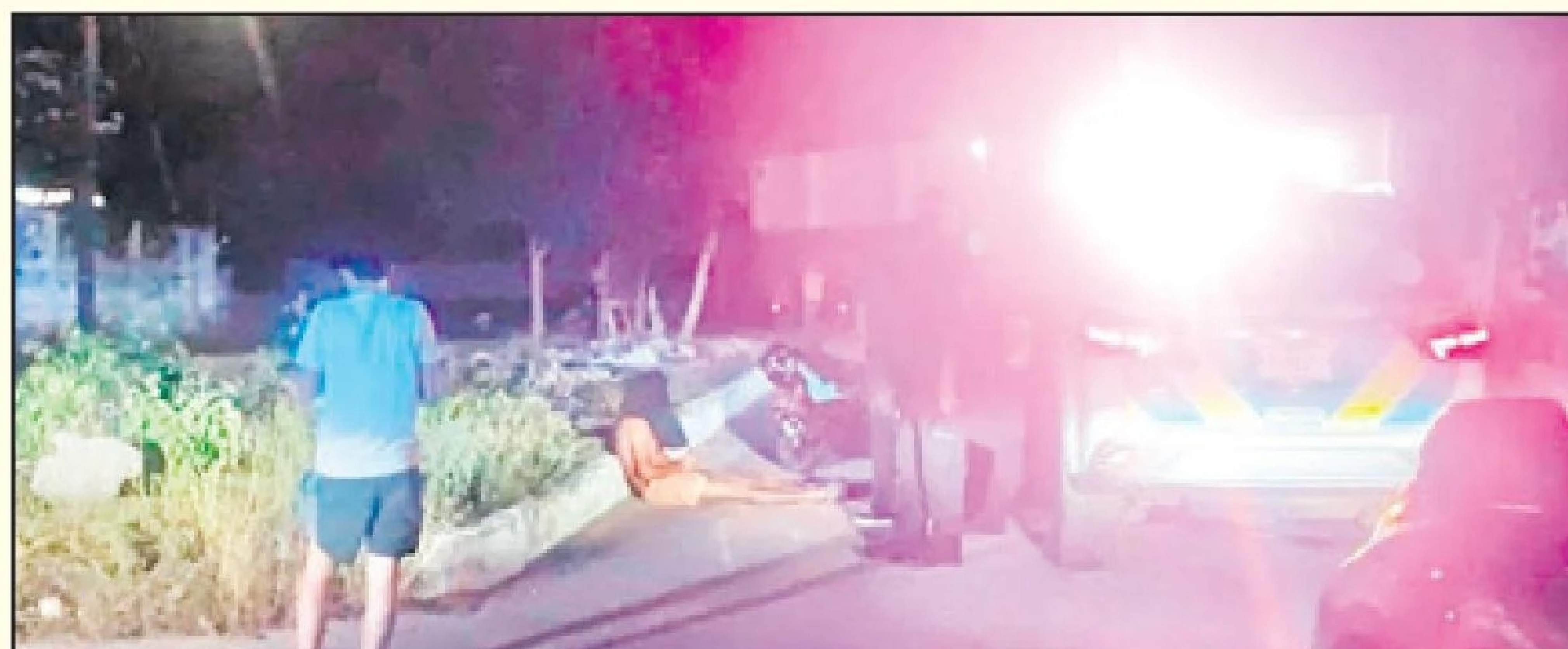


EDITORIAL SOLO DI PUEBLO:

REDESCUBRIENDO E BERDADERO NIFICACION DI PASCO



POLIS A DETENE UN HOBEN DI 17 AÑA CORIENDO SCOOTER Y KIER A CORE PA POLIS PERO ELA CAY HERIDA SU MES



Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) ta informa:

MANEHO NOBO ENTRANTE 1 DI JANUARI 2024 PA CU COBERTURA DI SERVICIO DI LABORATORIO



Testnan di laboratorio ta importante dentro di e proceso di cuido y tratamento di pashent. Un test di laboratorio ta yuda e dokter yega na un diagnostico. Tambe e test di laboratorio ta un instrumento pa sigui monitoria y evalua e malesa di e pashent. Unda ta necesario e dokter di cas of specialista medico lo adapta e plan di tratamento.

Pa mantene cuido medico accesibel, di bon calidad y pagabel e siguiente añanan, OE AZV a pidi un instancia independiente haci un investigacion pa determina tarifanan aceptabel a base di caracteristicanan specifico pa e mercado di Aruba. Esaki a resulta den un ahuste di e tarifanan pa e testnan di laboratorio. Di e forma aki OE AZV por sigui garantisa test di laboratorio awor y pa futuro generacion cubri for di e fondo di AZV.

E cambio di mas principal!

Desde 1 di januari 2024 tur asegurado bou di tratamento di specialista medico y cu haya prescripcion pa test di laboratorio lo tin cu tene cuenta cu:

A) Ta haci uzo di e servicionan di LAB HOH. E laboratorio di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta bira e unico laboratorio cu lo duna servicio riba prescripcion di e specialistanan medico. Esaki ta nifica cu ora e specialista medico informabo cu tin test di laboratorio pa haci, bo lo tin cu acudi na e prikpost LAB HOH di mas cerca di e specialista medico. Afortunadamente ya e gran mayoria di e "prikposten" di LAB HOH ta den cercania di e specialistanan medico cu localidad na San Nicolas, Oranjestad, Piedra Plat y Ponton.

B) Tur asegurado di AZV bou tratamento di specialista medico na ImSan por tambe sigui haci uzo di e servicionan di laboratorio na ImSan.

Kico lo continua manera semper?

Desde 1 di januari 2024 tur asegurado bou di tratamento di un dokter di cas, dentista of partera y cu haya prescripcion pa test di laboratorio lo por:

C) Sigui haci uzo di e servicionan di e laboratorio di su escogencia.

OE AZV ta conta riba e colaboracion di cada asegurado y ta gradici boso pa esaki.

Minister Dangui Oduber

MINISTER DANGUI ODUBER A REUNI CU E GEVOLMACHTIGDE MINISTER NA WASHINGTON DC SRA. ZULEMA DABIAN ERASMUS

– Awe mainta Minister di Turismo y Salud Publico a reuni cu Gevolmachtigde Minister na Washington DC, sra. Zulema Dabian. Durante e reunion, cu a bay den un esfera ameno, Minister Dangui Oduber, a enfatisa e importancia di Merca pa cu nos turismo y pues pa cu Aruba su economia. Minister a elabora ariba proyectonan actual y proyectonan di futuro cu ta planea pa aña 2024.

Temanan y proyectonan di importancia cu ta encamina hunto cu e vision di ministerio di turismo, esta diversificacion di nos turismo mericano, mantene y explora posibilidadnan pa cu "major airlines" y "cruise lines". Pa cu esaki Minister tin planea pa ehecuta un roadshow durante aña 2024. Minister a elabora ariba e MOU cu Ministerio di Turismo a sera conhuntamente cu MinAz, Aruba Ports Authority y Jaxport. E plan ta pa cuminsa traha riba proyectonan specifico pa asina sera un letter of intent (LOI).

Minister a enfatisa e interes cu Aruba tin pa atrae inversionistanan pa cu parti di logistica y pa cu sector di cuido. A la bez Minister Dangui a sigui elabora su interes pa sigui traha hunto cu centro mediconan na Merca pa nos pashentnan cu mester trato specialisa y pa bin cu convenionan cu Universidadnan di Merca pa cu profesionalnan den sector di cuido. Un tema cu tin sumo importancia pa Aruba ta esun di US



Customs and Boarder Protection (CBP) cu ta importante den cuadro di nos turimo, esaki ta pa e parti unda e turista mericano ta haci su "preclearance" na Aruba mes.

Minister Oduber ta sigur cu sra. Zulema Dabian-Erasmus lo tin un balor agrega pa Aruba na Washington y ta desea a la bez sra. Zulema Dabian-Erasmus hopi exito den su funcion como Gevolmachtigde Minister na Washington DC.

VUELO DIRECTO LIMA-ARUBA DI LATAM AIRLINES TA CONFIRMA E POTENCIAL CRECIENTE DI ARUBA

Den un movecion inovativo, Latam Airlines recientemente a concretisa su promer vuelo directo for di Lima pa Aruba, anunsiando un era nobo tanto pa e aerolinea como pa e paraiso caribense Aruba.

E desaroyo aki ta sirbi como un confirmacion rotundo di e popularidad cresiente di Aruba como destinacion di biahe, atrayendo no solamente atencion mundial, pero tambe garando otro aerolinanan pa competi pa un parti di e ruta lucrativo.

Aruba ta un rising star di turismo den Caribe

Aruba, cu su beachnan sin igual, su cultura vibrante y su hospitalidad caluroso, a subi constantemente como un destinacion di bishita obligatorio. E interes cresiente den Aruba a crea un panorama competitivo entre e aerolinanan, y hopi ta reconoce e potensial pa rentabilidad, esta pa gana placa. Latham Airlines su descion strategico pa introduci un buelo directo for di Lima ta enfatisa e atraccion di e isla y ta posicion'é como un actor clave riba e mapa turistico mundial.

Revelando Mercadonan Nobo

E vuelo directo for di Peru ta habri un mercado previamente inexplora pa Aruba. E peruano, reconoci pa nan naturalesa como trahador humilde y balente ta gana reconocimento como viahadornan potencial cu ta busca e trankilidad y bunitesa cu Aruba ta ofrece. E movimiento aki no solamente ta satisface e demanda creciente di biahenan internacional for di Peru, pero tambe ta posiciona Aruba como un destinacion atractivo pa e turistanan sur americano cu ta busca un pida di paraiso.

Componde e Viaheronan Peruano

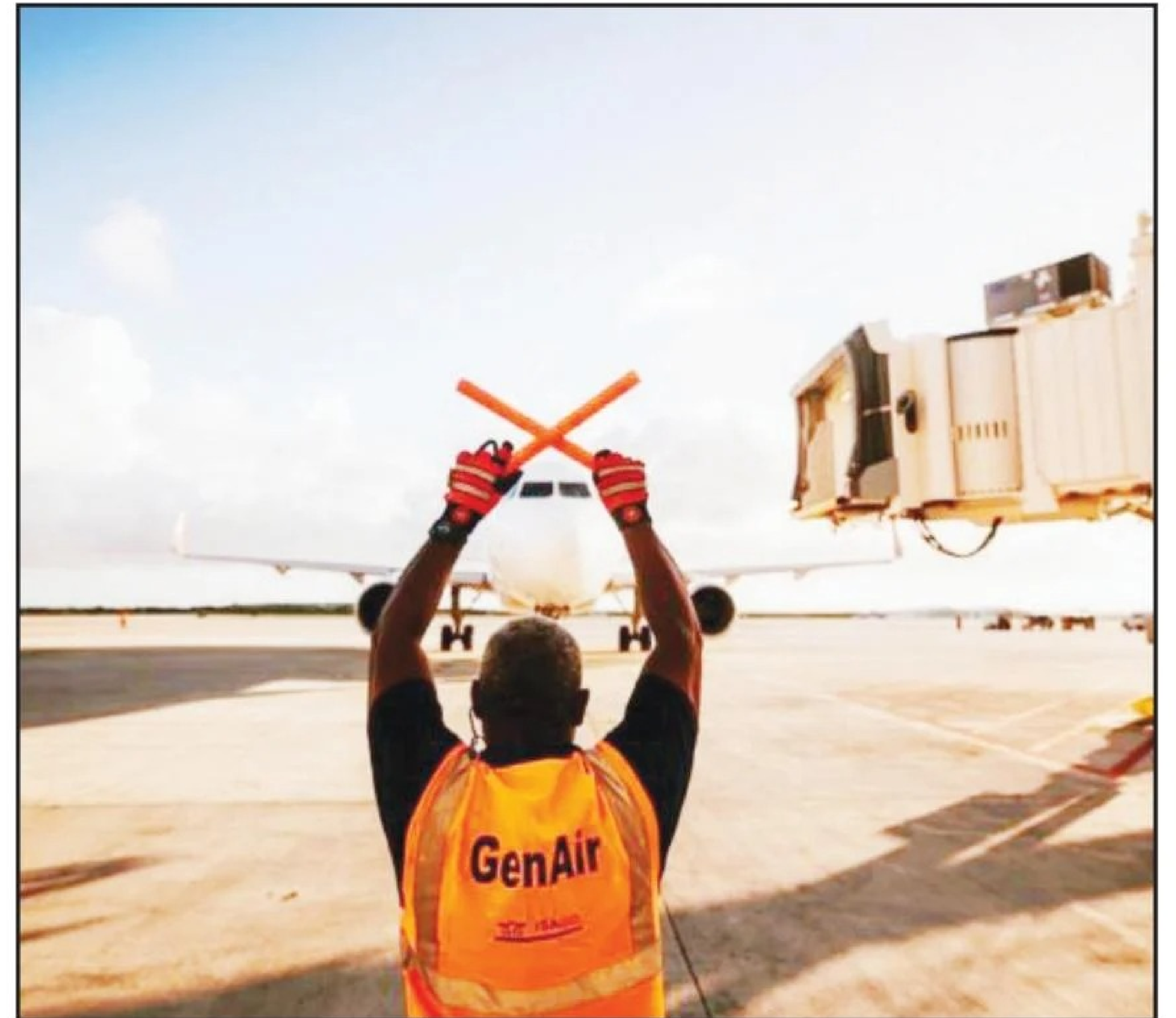
E viaheronan peruano, hopi biaha ta caracterisa como hendenan reserva y trankil, ta trese un dinamica unico na e diversificacion di turismo di Aruba. Mientras Aruba ta brasa e grupo demografico nobo aki, tin e oportunidad pa adapta experiencianan cu ta resona cu preferencianan di bishitantenan peruano. Sea explorando e maravianan natural di Aruba of expora su oferta cultural, Aruba tin e oportunidad di laga un impresion duradero den e mercado suramericano.

Gateaway nobo di Suramerica

Mas aleu di e coneccion dircto cu Lima, e buelo aki ta posiciona Aruba como porta di entrada pa Sur America. E ruta no solamente ta facilita biahenan for di Peru, pero tambe ta sirbi como un brug cu ta conecta Chile y Argentina, fomentando un red di posibilidadnan pa viaheronan di henter e continente. E posicionamento strategico aki ta mehora e accesibilidad di Aruba y ta consolida su status como centro regional di turismo.

Trahando E Futuro

E vuelo directo inaugural di Latam Airlines for di Lima pa Aruba ta marca un momento crucial den e narrativa turistico di nos isla. E accesibilidad nobo no solamente ta satisface e interes creciente den Aruba, pero tambe ta presenta un porta di entrada pa e viaheronan sur americano. Mientras Aruba ta navega den e capitulo emocionante aki, e cooperacion entre e aerolinea y e sector turistico di e isla ta priminti un futuro prospero. E ruta di Lima pa Aruba no ta solamente un buelo; e ta un biahe pa un mundu caminda e encanto di Aruba no conoce limite.



Danki na ATA y Minister Dangui Oduber

E realisacion aki no ta posibel sin e trabao duro di ATA, riba vision di Minister Dangui Oduber pa sigui explora mas mercado nobo pero alavea creando gateway strategico pa conecta aun mas otro mercadonan. Pabien Minister Dangui cu bo trabao solido y cu ta dunando fruta.

NA TANKI LEENDERT UN TURISTA CICLISTA FEMENINO A CAY CU BAIS Y A FRACTURA SU SCHOUDER



Dialuna mainta un patruya a bin topa na Tanki leendert, cu un incidente unda cu un hende lo a resulta herida, mesora a baha atende y a bin compronde cu aki ta trata di un turista ciclista femenino cu a cay cu bicicleta y e ta sinti su schouder fractura. Polis a pidi pa ambulans na e sitio.



Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y mester a transporte hospital pa tratamento mas avansa.

OFICINANAN DI DEPARTAMENTO DI ASUNTO SOCIAL TA CERA DIA 8 DECEMBER MERDIA PA REUNION DI PERSONAL

Departamento di Asunto Social ta participa cu su oficinanan lo cera pa publico diabierna 8 di december 2023 pa 11.30 or di mainta en conexion cu un reunion pa empleado. Pa esmotibo nos ta pidi nos clientenan cu tin rekisitonan pendiente, of si mester regla un machtiging pa haci esaki prome cu dia 8 di december venidero.

Tur servicio pa clientenan y publico en general lo reanuda riba dialuna 11 di december for di 7.30 or di mainta.

Gerencia y personal di Departamento di Asunto Social ta gradici tur su clientenan pa e comprencion.

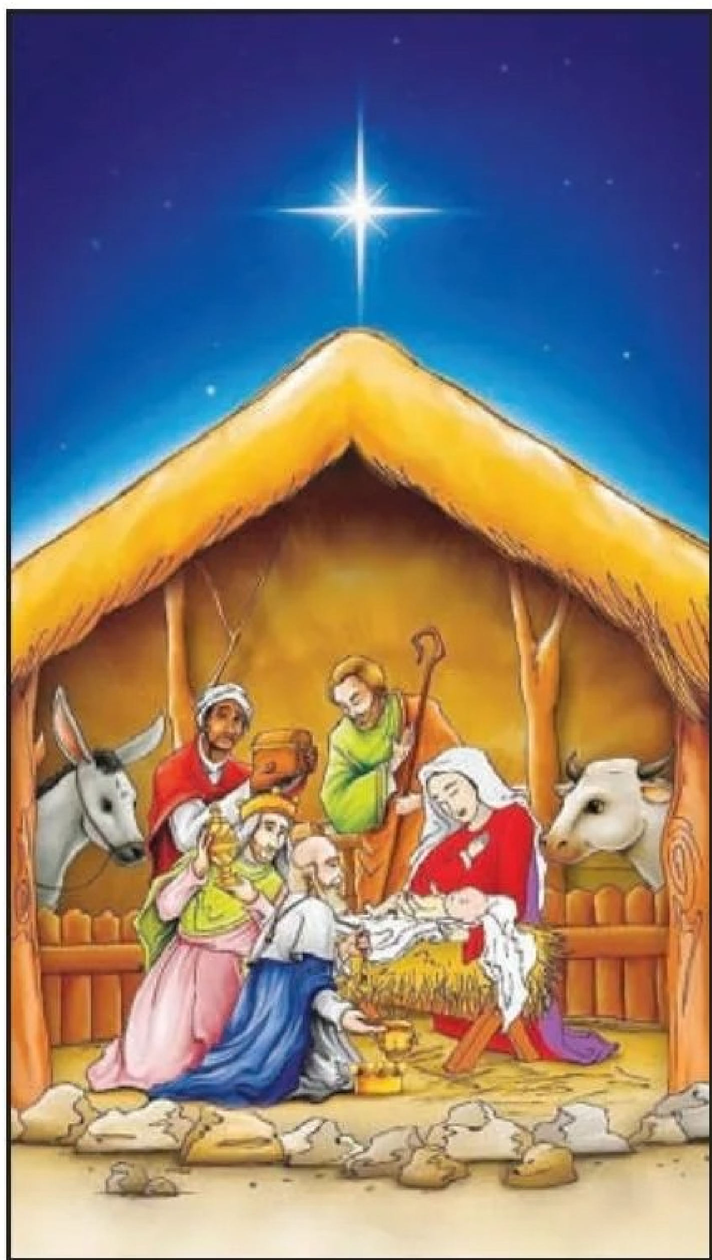
ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 13 november 2023 behorende bij EJ.NR.AUA202301766 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is Hyron Gabriel Bruinetje EVERON, geboren 13 september 1980 op Aruba onder curatele gesteld met benoeming van Reynaldo Inocencio GOMEZ, geboren 17 februari 1962 op Aruba, als curator.

De advocaat,
mr. E.M.J.Cafarzuza

EDITORIAL SOLO DI PUEBLO:

REDESCUBRIENDO E BERDADERO NIFICACION DI PASCO



Pasco di Nacemento, un fiesta cu ta wordo celebra mundialmente, tin un nificacion cultural diverso, pero hopi biaha e ta cana mano a mano cu temanan di goso, generosidad y union. Mientras nos ta nabega den e temporada di fiesta, ta esencial pa reflecciona riba e lesnan mas profundo cu ta integra den e celebracion anual aki.

** E Berdadero Spirito Di Pasco
Mei mei di decoracionnan festivo y intercambio di regalo, e curason di Pasco ta basa riba amor, compasion y bondad. Mas aleu di e trampa material, e temporada ta encurasha nos pa conecta cu otro den un manera significativo, fomentando un sentido di comunidad.
** Di e lesnan ku a siña for di tradicionnan di Pasco
Tradicion di pasco, sea decorando e kerstboom of compartiendo un cuminda festivo, ta reforsa e importancia di e relacionnan familiar y comunitario. Gratitud ta bira un punto central mientras nos ta aprecia e amor y sosten cu ta rondona nos, fomentando un spirito di generosidad.

** Pasco ta mas aya di materialismo
E nificacion di e regalonan ta transforma e exsperencia di pasco. Enbes di enfoca solamente riba posesion material, e enfasis ta cambia pa crea memoria duradero y experiencianan significativo cu ta enrikece nos bida y esun di nos sernan keri.

**Celebracion Cultural Y Costumbernan
Explorando diferente tradicion di pasco rond mundo ta amplia nos comprension di e impacto global di e fiesta. Cada cultura ta trese custumbernan unico, destacando e temanan universal di goso, amor y unidad cu ta conecta humanidad.

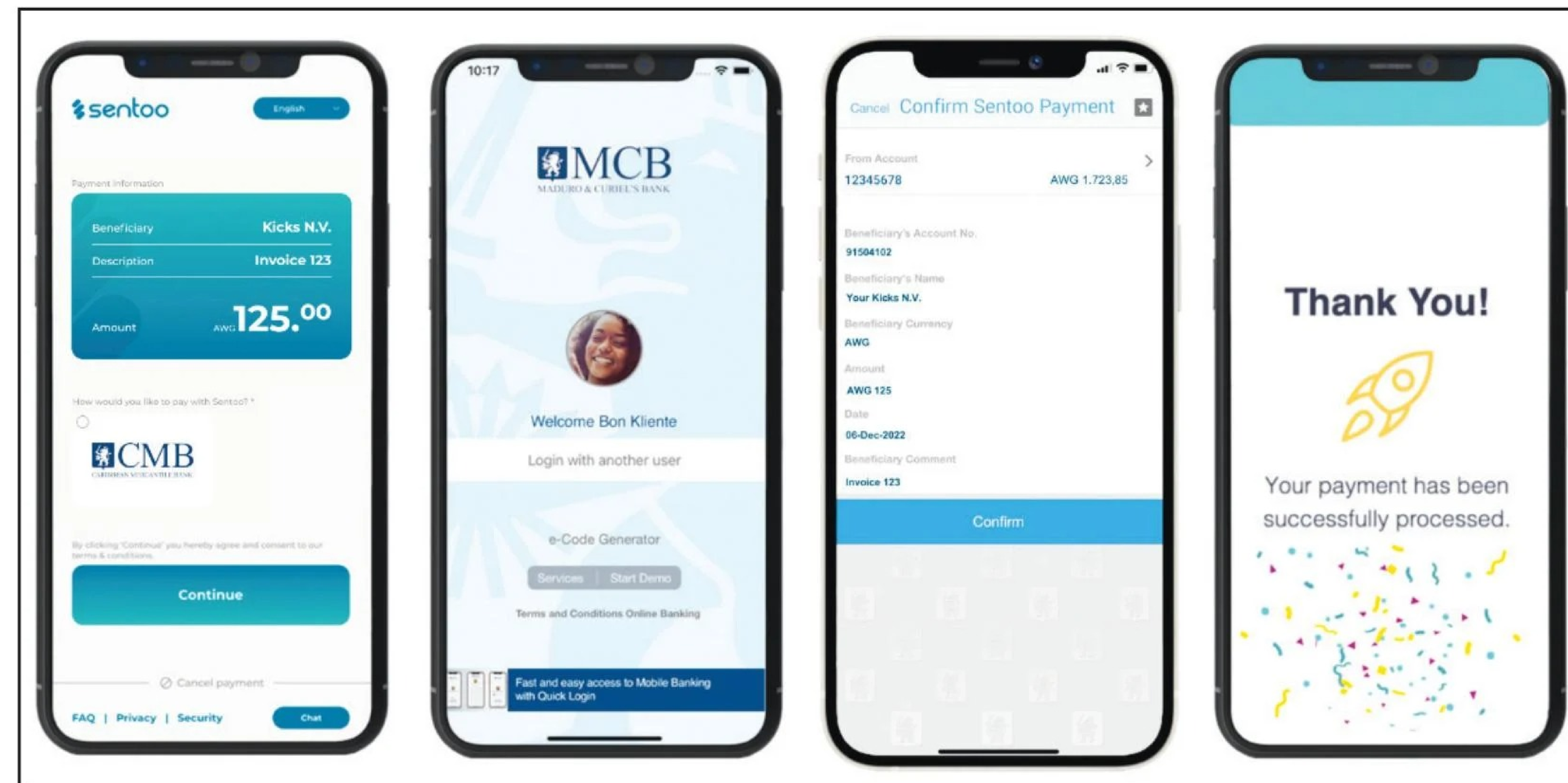
**Consideracionnan Di Medio Ambiente
Den medio di e celebracionnan, ta crusial pa considera e impacto ambiental di nos accionnan. Adopta practica sostenibel durante e temporada di pasco, manera decoracion ecologico y consumo consciente, ta alinea cu e spirito di pasco y ta respeta e planeta.
E desaroyo di celebracionnan di Pasco
E origen historico di Pasco ta revela su evolucion durante tempo. Tradicionnan a adapta na contexto moderno ta pone lus riba e relevansia duradero di e fiesta y su capasidad pa uni hende di generacion pa generacion.

Mientras nos ta deleita nos mes cu e alegria festivo, nos no ta perde bista di e berdadero esencia di Pasco. Mas aleu di regalo y decoracion, e temporada aki ta yama nos pa duna amor, gratitud y generosidad. Cu e balornan aki durante henter aña, nos por hasi kada dia un celebracion di e spiritu di Pasco, fomentando un mundu rico pa compacion y compredimento.

SENTOO Y MCB GROUP TA LANSA INTEGRACION DI METODO DI PAGO ONLINE LOCAL

Empresanan lider ta yama bon bini na un era nobo di innovacion den pago online

Oranjestad – Cu sumo placer MCB Group y Sentoo ta anuncia e integracion oficial tan spera di Sentoo, e metodo di pago online local, den MCB su ecosistema bancario. E logro importante aki ta un mo@bo pa celebracion, ya cu e ta nifica cu tur cliente personal y comercial di e banco den Aruba, Corsou, St. Maarten y Caribe Hulandes, por probecha awor di e poder di nan cuenta local di MCB pa pagonan online sin problema. Negoshinan prominente entre otro CG United, Guardian y Ennia ya caba ta probecha di e opcion bancario. Ademas, diferente comerciante y organisacion lider nobo, incluso Openbaar Lichaam Bonaire, Belas@ngdienst Curaçao y Kooyman, tambe a uni, cu ta haci e lansamento aki un exito colabora@vo rotundo.



E lansamento inovado aki ta habri e portanan di un era nobo di conviniencia y accesibilidad pa tanto cliente- como empresanan. Sentoo, cu ta gra?s pa consumidonan, ta empodera clientenan di CMB pa haci pago na diferente proveedornan di servicio y negoshinan na un manera facil. Danki na Sentoo, clientenan awor por paga den webshop local of paga cuenta online via e Mobile Banking app of Online Banking website. Tur informacion necesario di pago ta convinientemente yena for di delanta, loke ta fasilita e proseso sin eror. Pa loke ta trata clientenan comercial di MCB Group, Sentoo ta ofrece un solucion simplifica pa nan risibi pago directamente riba nan cuentanan bancario. Esaki ta marcando comienso di un era di transacionnan cu ta bay di forma fluido y outoma?sa, loke ta mehora y accelera processamento di pago di factura y reconciliacion enormemente.

Redefiniendo experencianan bancario

Introduccion di Sentoo na filialnan di MCB Group lo bay revoluciona procesonan di pago y redefini experencianan di pago pa hinter comunidad. Inicialmente revela na januari 2023, e lansamento aki ta supraya MCB Group su compromiso pa con?nuamente adapta su servicionan pa asina cumpli cu e necesidadnan den evolucion di tanto clientenan personal como comercial.

"Nos ta encanta cu introduccion di nos metodo di pago online local dentro di MCB Group, demostrando asina nos dedicacion compar? na innovacion y solucionnan enfoca riba cliente," segun Vincent van RuSen, co-fundado, y Director General di Sentoo. "Nos ta gradicido tambe pa e colaboracion cu e empresanan lider aki, y hunto nos ta introduci posibilidad nan nobo pa clientenan personal y comercial haci pagonan online facilmente. E fase aki ta solamente un comienso di nos biahe pa mehora e experencia di pago di nos comunidad."

Michael de Sola, Direktor General na MCB, ta enfa?za e banco su compromiso pa fomenta crecemento economico y stabilidad financiero den e comunidad local. "Via nos colaboracion cu Sentoo, nos ta haci esfuerzo pa brinda nos clientenan un solucion di pago moderno, mientras nos ta for?fica comercio local," ela indica. "Nos ta invita nos clientenan y comunidad local pa explora e bentahanan di Sentoo y adopta e conviniensa di pagonan online sigur y instantaneo."

###

Tocante Sentoo

Sentoo, funda na 2016 como un compania fintech local, ta impulsa pa e vision di haci servicionan di pago online accesibel pa comunidad na tarifanan pagabel. A realisa e vision aki dor di crea un solucion di pago robusto cu ta permi? consumidonan di haci uzo di nan propio banco di confiansa pa transacionnan. Sentoo a construi asociacionnan solido cu banconan, comerciantenan y nan clientenan, creando asina un solucion sostenibel y riba termino largo pa pagonan online. Pa medio di integracion perfecto cu sistemanan bancario, Sentoo ta garan?sa transacionnan facil y sigur, brindando consumidonan un experencia no-complica y ful outoma?sa di pago online. Negoshinan di tur tamaño lo beneficia di e disponibilidad y modernizacion di pago online.

Nota pa editor:

Pa mas informacion tocante Sentoo, fabor tuma contacto cu Wendy York na +5999 5155094 of wyork@sentoo.io.



MINISTER ENDY CROES A ATENDE E RECEPCION DI BONBINI DI E CONFERENCIA DI CARIBBEAN FINANCIAL ACTION TASK FORCE (CFATF)







En conexion cu e lucha contra labamento di placa, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister Xiomara Maduro, Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk y Parlamentario Hendrik Tevreden a acudi na Recepcion di Bonbini di e conferencia Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) cu e aña aki a tuma luga na Aruba den e ballroom di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. Ademas di esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ofrece un recepcion pa e delegacionnan presente na Museum Archeologico Nacional Arubano, unda cu e delegacionnan por a comparti un rato ameno y aprecia e parti di e museo.

Durante e conferencia a trata e topico di labamento di placa, cual ta un problema mundial. Un cantidad di persona di diferente parti di Caribe a bishita Aruba pa asisti na e conferencia y asina mustra cu trahando hunto por combati e problema aki y segura e integridad economico y financiero di e paisnan Caribense. Mester remarca cu Aruba ta e di dos pais di Caribe cu a pasa e evaluacion di CFATF exitosamente, pues esaki sigur ta un orguyo grandi pa Pais Aruba.

Ademas di esaki, a nombra e director di Financial Intelligence Unit of Aruba, Sr. Angelo Brete como presidente di CFATF. Minister Endy Croes ta felicita Sr. Angelo Brete cu su encargo nobo como presidente di CFATF y ta dese'e hopi exito. Finalmente, Minister Endy Croes ta indica cu e ta contento cu Aruba ta trahando hunto cu otro paisnan di Caribe pa e lucha aki contra labamento di placa y percura pa mantene e integridad financiero di nos pais.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA TUR COREDO CU A DESTACA DURANTE AÑA 2023

Durante e di 6 edicion di End of Year 2023, a otorga premio na e mucha-, hoben-, y adultonan atleta cu a sobresali e aña aki.







Diasabra ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a acudi na e di 6 edicion di End of Year Award 2023 organisa pa Aruba Runners Foundation. E evento deportivo aki a tuma luga Balashi Beer Garden, unda cu a otorga premio na tur e coredonan cu a destaca e aña aki. Durante e celebracion aki, Minister Endy Croes a duna un discurso felicitando tur mucha y hoben atleta y a haci entrega di medaya. Ademas di esaki, a otorga premio na e adulto-, grupo- y instancianan cu a sobresali e aña aki. Minister Endy Croes ta felicita Sr. Rammy Ramada y ful e team di Aruba Runners Foundation cu e tremendo evento aki, alabes ta felicita tur e coredonan cu ta eherce e deporte aki cu hopi deseo, disciplina, dedicacion y determinacion.



OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

Corte di Prome Instancia 7 december 2023

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	E.J.L.C. L.C.R.L.	Pro forma. L.C. y R.L. ta wordo acusa di intento di asesinato di un persona riba 18 di februari 2023, dor di hinke varios biaha cu cuchio na su lomba.
14.00	M.L.K	Pro forma. K. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 7 di september 2023.
14.00	G.K.G.	Pro forma. K.G. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan den e periodo di 18 di juli 2023 te 8 di september 2023. E ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 8 di september 2023 dor di saca e arma di candela riba dje.
14.00	G.R.B.	Pro forma. B. ta wordo acusa di, den e periodo di prome di september 2022 te 9 di september 2023, complicidad di importacion di droga, complicidad den preparacion di importacion di droga, tumamento di regalo y/of soborno en contra di su deber como miembro di Kustwacht, complicidad di mensensmokkel y participacion na un organizacion criminal.
14.00	E.M.H. S.A.R.	Pro forma. H. ta wordo acusa di venta di cocaine y marihuana den e periodo di 10 di september 2008 te 10 di september 2023 y di posesion di hash riba 10 di september 2023.

Minister Maduro di Finansa ta informa:

CARTAC A HACI UN INVESTIGACION RIBA E ESTADO DI SALUD FINANCIERO DI ENTIDADNAN Y FONDONAN PUBLICO NA ARUBA*

Recientemente CARTAC cu ta e organisacion cu ta brinda asistencia tecnico pa IMF den e region di Caribe, a yuda Minister di Finansa cu un investigacion na e estado di salud financiero di entidadnan y fondonan publico na Aruba. E investigacion aki a wordo haci den cuadro di e mehoracion di e proceso presupuestario y e calculacion di riesgo cu por tin efecto riba e Presupuesto di Pais Aruba.

Pa e investigacion aki CARTAC a traha un modelo special pa Aruba pa asina por evalua e informacion financiero cu ta trata e posicion di ganashi, solvencia y likidez di e entidadnan y fondonan publico na nos Pais. Esaki ta necesario pa asina Minister di Finansa na un forma adelanta por tene cuenta cu riesgonan cu e entidadnan y fondonan publico por trece cune pa e presupuesto y e posicion financiero di Aruba.
Banda di puntonan fuerte cu a keda indentifica cerca algun entidad y fondo publico na nos Pais, tin algun punto cu a bin dilanti cu mester atencion. Por ehempel, e necesidad pa Minister di Finansa por haya informacion financiero di e entidanan y fondonan publico na tempo y pa por tin mas momento den aña den cual tin raportahe financiero enves di warda riba e cuentanan anual. E uniformidad cu tin mester den locual ta e raportahe financiero di e entidadnan y fondonan publico, haciendo uzo por ehempel di standardnan internacional pa raporta. Den Departamento di Finansa, mester tin un unidad cu ta monitoria e informacion ricibi. Entidadnan cu ta ricibi fondo publico y cu no ta cumpli debidamente cu e raportahe financiero lo mester wordo sanciona pa esaki. E ultimo aki ta necesario ya cu no por keda manda fondonan publico pa algun entidad publico cu no ta cumpli na manda nan informacion financiero pa Gobierno. Lo mester evalua si Gobierno mester tuma over e tareanan di e entidadnan of



fondonan publico cu sin yudansa financiero di Gobierno, no por funciona riba nan mes.

Den e tempo nos dilanti CARTAC lo brinda un presentacion na Conseho di Minister y despues hunto cu Minister di Finansa lo delinea e pasonan cu mester tuma pa asina por haci e cambionan necesario pa asina por keda midi e estado di salud financiero di e entidadnan y fondonan publico di nos Pais.

Polis a detene muhe burachi tras di stuur envolvi den accidente cu tabata pleita cu e otro partido



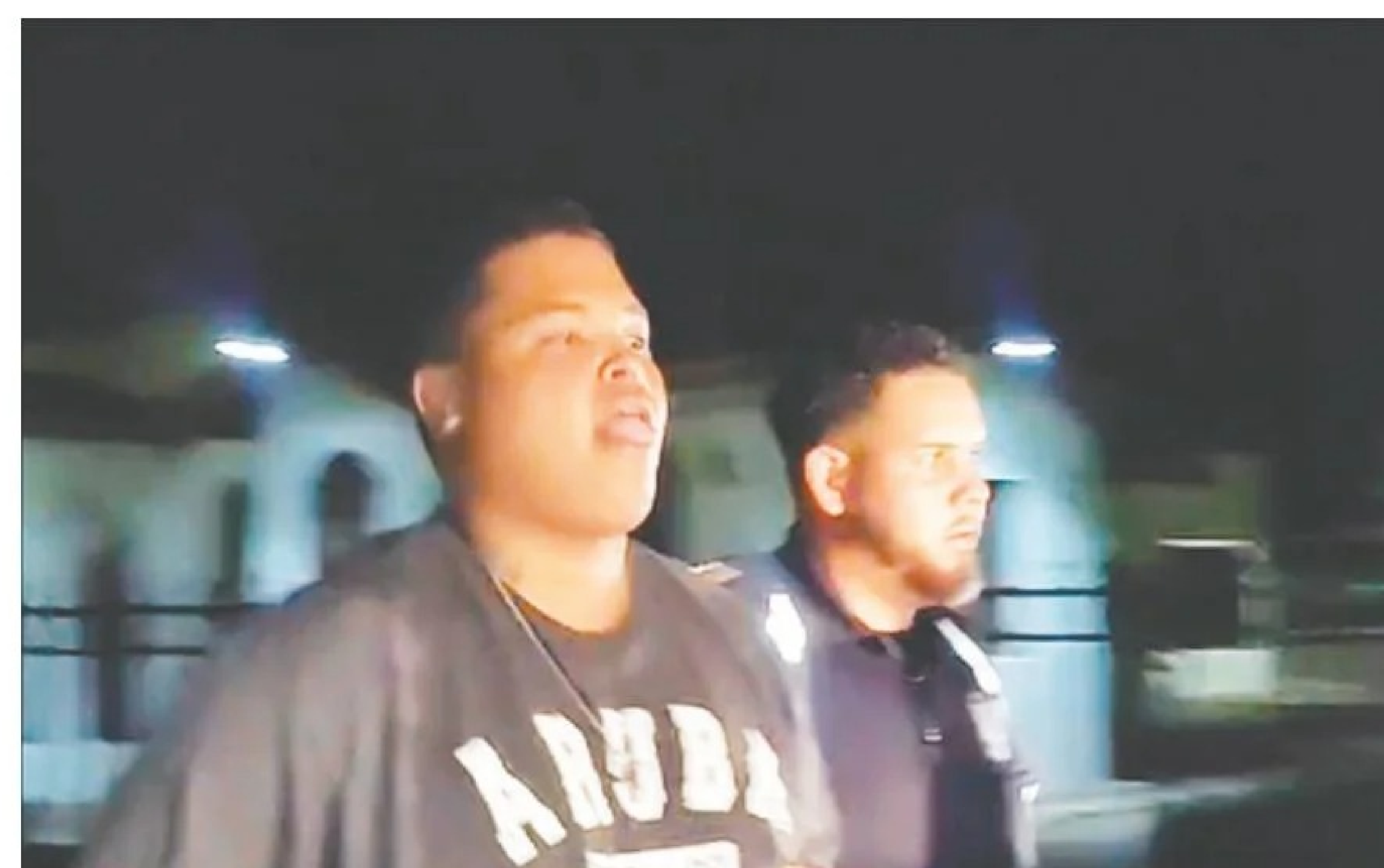
Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente riba e viaduct na Meiveld, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na caminda pa e sitio a drenta otro informe di cu un di esnan envolvi den e accidente a cuminsa pleita cu e otro partido. Na yegada di e patruya a bin nota e comportacion y actitud agresivo di e muhe y polis a pone supla na e alco-sensor. Aki a bin detecta cu ela surpasa e limite di alcohol permiti den lkey y polis a detene.

Polis a detene un hoben di 17 aña coriendo scooter y kier a core pa polis pero ela cay herida su mes



Despues di e informe di atraco na Kam Man polisnan a mobilisa pa e sitio. Un hoben di 17 aña riba un scooter a nota polis y a purba huy bay pero ela dal abao y herida su mes y nan a logra detene. Como cu e ta herida a pidi ambulans p'e.
Na yegada di e ambulans nan a atende y a transporte cu escolta policial pa Centro Medico.

Polis a logra gara y detene e supuesto atracador di Kam Man Food Mart



Despues di cu informe a drenta di un atraco na Kam Man Food Mart, mesora polisnan a bay pa e sitio. Pero na yegada di e prome patruya ainda e atracador tabata den cercania y ora a mira polis ela core sconde den mondi pero despues di basta rato polis ta wak e sali for di e pida mondi y su descripcion tabata cuadra cu esun di e atracador . Polisnan a detene eynan mes cerca di e sitio di atraco.

Polis buscando dama hulandes europeo y tambe un Honda preto cu tabata siguiendo e!



Dialuna mainta a drenta informe di cu tin un dama hulandes europeo cu tabata ser sigi pa un auto preto den area di Sero Janchi, mesora a dirigi patruya na e area. Informacion a sigi drenta cu aki lo ta trata di un Honda preto y e chauffeur lo tin un flanel geel bisti. Polis a core den e bario y algun hende a mira esey pero ora polis a busca den e area no a bin encontra cu nan. Polis tin atencion pa e casonan di stalking asina y tambe similar. Durante e buscamento a topa cu un auto preto pero eseynan no tabata e auto busca.

Hobencito menor di edad sin rijbewijs a core cu velocidad halto riba un scooter y bay dal frontal riba auto contrario!





Dialuna merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Pavia, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un scooter y un auto unda cu e auto mester a hala un poco mas memey di e caminda pasobra tabata tin auto para parcialmente riba caminda pero net na e momentonan ey un motociclista (menor di edad sin rijbewijs) ta tuma e birada cu velocidad halto y ta bay dal basta fuerte frontal riba e auto Kia Picanto cu meste a hala memey di caminda. E impacto tabata fuerte y e hobencito aki a resulta seriamente herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Despues di a core rond busk'e polis a bin haya chauffeur burachi den un bar ta bebe



Diadomingo anochi a drenta informe di cu tin un chauffeur ta coriendo bao influencia den un forma peligroso na Bubali, mesora a dirigi patruyanan pa e area. Un testigo a sigi core su tras avisando polis te ora ela baha na un bar na Ponton. Eynan polis a logra yega net cu ela caba di drenta den e bar. Polis a baha bay paden y a topa cu e chauffeur mientras e tabata disfrutando di un otro glas di bebida pero banda di dje e tabata tin su amigo DIDI cual ta su bisiña y a bisa polis cu e lo hib'e su cas y lo tene e yabi p'e te e dia despues. Polis a hala comportacion di e chauffeur y a lag'e caba di disfruta di su bebida.

FOR SALE

FOR SALE

Steel porch set local art uniek (or best offer)	850.00
Cuadra grandi 60x40 x 4" deep with lights&sound	250.00
or best offer	
Rekki plastic	150.00
Desk and office chair set	550.00
4 drawer steel file cabinet	450.00
3 blue plastic 55 gln drums with handles	90.00
Xmas tree plastic stands 2x 35.00 each	35.00
Airco aluminum bracket new	50.00
Small table on wheels	100.00
For more info 5972155	

FOR SALE

Heavy duty ampere meter	125
Werner Aluminum extension large ladder	150
wheelbarrow (garetia)	50
Handtruck	50
Jigsaw	50
Steel workbench with vise	500
2 circular saw 7 1/4 2x 50.00 each	100
For more info 5972155	

FOR SALE

Toshiba dvd recorder player like new	
plus collection dvd,s as per inventory list	offer
TEAC cassette player	100
Sima Color corrector (enhancer)	150
Akai reel to reel with reels	250
LG DVD/CD duplicator	250
Minolta Super 8 sound projector with 23 films	300
Spanish guitar plus books	100
Small tshirt heatpress printing machine new	250
Polaroid one 500 model	75
Canon printer calculator	25
For more info 5972155	

DMH A PERCURA PA UN GRUPO GARANDI DI BOLUNTARIO COMBINA CU ALGUN PROFESIONAL HAYA UN WORKSHOP DI MALTRATO DI MUCHA Y CODIGO DI PROTECCION







Dia 22 di november ultimo Departamento di Mucha y Hoben (DMH) a brinda un workshop di Codigo di Proteccion di 3 ora na Hyatt Airport, cu un grupo meta sumamente importante y relevante cu ta traha

tambe cu y pa mucha na Aruba. Di di sumo importancia cu nos boluntarionan como profesionalnan ta consciente di e risiconan di maltrato di mucha y e posibel señalnan cu ta existi y con nan por haci uzo di

e Toolkit di Codigo y Codigo di Proteccion mes, pa protega nos muchanan den tur contexto riba area social recreativo.

E anochi aki no tabata posibel sin sosten di Union Europeo su proyecto: #ACT4ECC, cu ta netamente pa

conscientisa henter un comunidad tocante desaroyo di capacidad y pa stop cu abuso di mucha na un manera structural y duradero. Durante e anochi aki por a conta cu presencia di diferente boluntario, pero tambe profesional cu ta labora den e area social y recreativo, manera; Rotaract – Parlamento Hubenil – Cruz Cora – IBiSA – Aruba Sport Unie - Aquatics Federation – Arubaanse Voetbalbond – Aruba Schietbond – Aruba Taekwondo Bond - Aruba Tang Soo Do Federation - Aruba Volleyball Association -

Club di Dam Arowak - Aruba Athletic Federation - Heart Center Leadership – Aruba Triatlon Association –

ATHA - SV La Fama – Biblioteca Nacional Aruba - Peniel Baptist Church - Evangelical Church of San Nicolas - Good Samaritan CC - Iglesia Pentecostal - Cas di Oracion - Iglesia Catolico - Iglesia Avivamiento -

Celebrations Church – DAS – UNHCR – HIAS - Scouting Aruba y mas.

Na final di a anochi e evaluacion a indica cu mayoria di e clubnan ta hopi interesa pa haya mas informacion y tambe guia con pa anda cu e casonan di sospecho di abuso di mucha cu nan ta encontra den nan orarionan. E compromiso sigur t'ey y awor DMH ta bay inicia e trayecto di implementacion di Codigo di Proteccion cerca e organisacionnan aki, cu ya a traha cita caba pa 2024.

DMH kier gradici un y tur cu tabata presente e anochi aki y cu a aporta cu nan pensamento- y ideanan

kico ta e siguiente pasonan concreto den proteccion di mucha. No tin duda, cu cada un di boso ta di gran balor, na momento cu nos ta papia di proteccion di mucha y a pesar cu boso ta wak nan un rato so den siman, boso ta hopi biaha ta nan 'safe haven' y nos mester ta ekipa pa brinda nan e ayudo y apoyo cu nan ta pidi p'e.

DMH kier enfatisa y encurasha cada un di nos, cu nos no ta unda nos mester ta ainda, pero ta tuma henter un comunidad pa tin e disposicon y boluntad propio, pa realmente traha na bienestar general y

proteccion di nos muchanan. Paso no tin duda cu ta tuma henter un comunidad pa lanta un mucha.

Conseho di Minister a ricibi bishita di Miss Universe Aruba Karol Croes*

En conexion cu su participacion na e di 72 edicion di e certamen di Miss Universe na El Salvador



Recientemente, como reconocimento pa su contribucion sobresaliente y impacto positivo den nos comunidad, Miss Universe Aruba, Karol Croes, a wordo ricibi pa Conseho di Minister. E bishita aki ta bin como un reconocimento di su participacion den e di 72 competencia di Miss Universe, cual a tuma luga na El Salvador.

Conseho di Minister ta reuni a base regular cu personanan cu ta haci un impacto positivo den nos comunidad. E biaha aki riba peticion di Minister Xiomara Maduro Cultura, a invita Karol Croes como un hoben cu a haci impacto positivo den comunidad cu su participacion y bunita representacion di Aruba na Miss Universe. 'E bishita di Karol Croes ta pone luz riba su rol ehemplar como embahador di e cultura rico y e balornan unico di nos Pais. Su participacion den e competencia di Miss Universe no solamente a pone nos isla riba un plataforma internacional, pero tambe a inspira hopi hobennan den nos comunidad,' Minister Maduro a declara.

Durante su bishita na Conseho di Minister, Karol Croes a comparti su experiencia na e certamen aki y a comparti su iniciativanan actual y tambe su plannan pa futuro dirigi riba promove nos Pais su cultura y tradicion, vooral esun di fin di aña cu ta uno cu e kier comparti cu tur esnan cu ta sigui'e localmente, pero tambe internacionalmente.

'E compromiso di Karol pa usa su plataforma pa cambionan positivo y envolvimiento den nos comunidad ta admirabel,' Minister Maduro a añadi.

Conseho di Minister a probecha di e oportunidad aki pa discuti posibel colaboracionnan cu Karol Croes den iniciativanan cultural y empoderacion di hobennan. 'Nos ta sumamente contento di por apoya proyectonan cu ta alinea cu nos vision di eleva nos comunidad y promove nos herencia cultural,' Minister Maduro a bisa.

Minister Xiomara Maduro y Conseho di Minister ta extende nan felicitacion na Miss Universe Aruba, Karol Croes, pa su logronan y ta dese'e tur clase di exito cu su futuro proyectonan na bienestar di nos comunidad y di nos Pais.

Parokia "Inmaculada Concepcion" ta celebra Fiesta di "Inmaculada Concepcion di Birgen Maria" cu Misa Nacional

Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Miguel Nava ta recorda tur parokiano, cu diabierna awor, dia 8 di december parokia ta celebra su fiesta patronal. Pa 4:00 di atardi ta cuminsa cu Exposicion di Santisimo
cu oportunidad pa adoracion.
Ta invita tur scol, koor, gruponan di oracion, pastoral, parokial y di debocion y tur fielnan pa bin compaña
Hesus den adoracion.Procesion cu Santisimo y La Birgen ta cuminsa pa 6:00 pm compaña pa Orkesta Filharmonico y pueblo. Ta spera tur mucha cu a ricibi nan Prome Santa Comunion y hoben/adulto cu a
caba di haci nan Sacramento di Confirmacion pa tuma parti na e Procesion hunto cu tur otro grupo di parokia. E procesion ta sali di parking lot pariba di misa y lo caba na entrada mayor di misa, sigi pa Misa
Pontifical/Nacional solem canta pa Coro Mixto di Santa Cruz, celebra pa Mgr. Luis Antonio Secco y concelebrantenan Clero di Aruba. Di parti di Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Miguel Nava ta bay un
cordial invitacion na tur parokiano y henter Aruba, pa bin celebra Fiesta di "Inmaculada Concepcion di
Birgen Maria" hunto cu nan y pone tur famia riba Aruba y rond mundo den oracion. Saludo fraternal.
"Permiti cu Mama Maria por tuma nos bao di su proteccion mescos cu e Niño cu ela carga den su brasa."

Invitacion pa Fiesta di "Nos Señora di Guadalupe" na Misa "Inmaculada Concepcion"

Diamars awo, dia 12 di december ta Fiesta di La Birgen di Guadalupe, Patrona nacional di Mexico

Riba e fecha aki ta conmemora cu na aña 1531 La Birgen Maria a aparece na Guadalupe na un Indjan
yama Juan Diego. E pueblo di Mexico pa siglonan largo ta busca refugio cerca Mama Maria. Nan ta
acudi cerca dje pa pidi proteccion contra opresornan, pa haya forsa pa sobrevivi den cualkier situacion y
pa un futuro hustu pa nan yiunan. Pastor Jairo Maduro di Parokia "Inmaculada Concepcion" na Santa
Cruz ta haci un yamada special na e pueblo Mexicano residencia na nos isla, tur su parokianonan y
henter pueblo di Aruba pa bin compaña La Birgen di Guadalupe den un Procesion y Santo Misa, diamars
awor, dia 12 di december. E Procesion ta cuminsa pa 6:45 di atardi y lo sali pabou di misa. E Santo
Sacrificio di Misa na honor di La Birgen di Guadalupe lo cuminsa pa 7:00 di anochi cu canto di Mariachi
"Luz de la Luna". Sa cu e Mama santo y bondadoso lo pidi su Yiu Hesus pa duna tur cu roga na dj'E
forsa pa surpasa situacionnan dificil cu por aleha nan di Hesus. Esnan cu ta desea por bin bisti cu nan
trahe China o Charro. Keda cu e Paz di Señor. Fraternalmente

Nos kier duna un pabien na e Team Yoyo's Power Aruba Sotbol Pa nan Campeon di copa navidad Aruba 2023

Masha pabien na tur pelotero nan cu a sali bataya huntu cu otro 10 team di cual 5 team tabata di Aruba 2 team dominicano anto 3 di Venezuela pa Promer biaha cu un team di Venezolano residéncia na Aruba ta haya e premio di Champions y na di dos lugar team Venezuela

Pabien e pichert campeon 2023 Jesus Noli Gutierrez
Manager Jose Luis Lugo
Directiva Haniel Adrianza









Yoyo's POWER SBC

Champions
Copa navideño
Dedica na Sr. Nasser Omar Sahid

	R	H	E
Yoyo's Power	11	16	2
Venezuela	10	14	1

WP: Jesús Gutiérrez

Best Batters

Alejandro Reyes 4-2
Luis Scarbay 4-3
José Lugo 4-3
José Morón 4-2
Juan Chirinos 5-3

ARUBA NOS TA PRESENTA
BO CHAMPION 2023 SOTBOL
COPA NAVIDAD

CHAMPIONS
Yoyo´s Power

YOYO'S POWER DI VENEZUELA PERO
CU NOS CURAZON TAMBE TA DI ARUBA
ISLA APRECIA CU A HABRI PORTA
PA NOS AWE TEY Y
FORMA PARTI DI E BUNITA DEPORTE
AKI CU JAMA SOTBOL

@Yoyospower57

DANKI

"Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi.
Despues su mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa.
El a pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega.
Esta bunita ta Dios su jardin."

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Vda. señora Tomasa Quandus-Tromp

Mihor conoci como "Dudu", "Tomasita", "Mama Tomasa" of "Tanta Masa"
*20-03-1935 †30-11-2023

Na nomber di su:

Esposo: † Franciscus Quandus

Yiunan:
Maria (Marieta) Quandus
Albertina (Tina) y † Jacento (Lorito) Geerman-Quandus
† Reina Juliana Quandus
† Albert (Tico) y Ludwinus (Tintina) Quandus-Farro
Augustina (Ibia) y Errol Quandus-Quandus

Nieto(a)nan:
Juan G. Jr. y Monica Carrasquero-Maduro
Patricia Carrasquero
Gilberto Carrasquero
Jair Cathalina y Rosalda Hoftijzer, yiunan y nietonan
Sharella Cathalina
Jessica y Evaristo Kock-Quandus, yiunan y nietanan
Alvaro (Aito) Quandus y Janeth Colina y yiunan
Joanne Quandus
Jeandré Quandus

Rumanan:
† Asucion (Chonchon) y † Aurelio Quandus-Tromp y famia
† Anna y † Francisco (Pancho) Ridderstaat-Tromp y famia
† Pablo y † Theresita Tromp-Tromp y famia
Juan y † Julieta Tromp-Tromp y famia
† Catharina y † Theodoor (Dodo) Farro-Tromp y famia
† Clara y † Ortilio Tromp-Tromp y famia
† Fermina (Mimi) y † Bernardo (Ben) Tromp-Tromp

Swa y cuñanan:
† Teresita (Tatita) y † Rafael Gomez-Quandus y famia
† Antonia (Toña) y Melius (Nel) Bergrok-Quandus y famia
† Dominicus (Domico) Quandus y † Juliana Henricus y famia
† Gregoria (Goja) Quandus
† Imelda Quandus
† Augustin (Koochi) Quandus
Pedro (Pecha) y Rufina Quandus-Tromp y famia
Maria Quandus y famia
† Lourdes (Lulu) Quandus
† Cerilio (Buchi) y Lourdes Quandus-Tromp y famia
Anselmo (Chemmy) y Frida Quandus-Koolman y famia
Aquiles (Gili) Quandus
† Reginalda (Nalda) Quandus
Susana Arrindell y famia
† Angel Semeleer y famia

Manera yiunan:
Estella Carolina y famia
Janine Rasmijn y yiunan
Mayra Quandus y yiu
Suzette (Setty) Vrolijk y famia

Ex- suegronan:
† Franklin Cathalina y famia
† Juan G. Carrasquero

Consuegro:
Pascual Quandus y
† Bernardina Kelly

Ayudantenan di cas:Glenda Croes-Leon Janine
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, famia na Aruba, Curacao, Hulanda, amigo y amiganan, bisinjanan y conocirnan, S.V. Bubali, ex-coleganan di Museo Archeologico.
Demas famia: Tromp, Quandus, Geerman, Farro, Carrasquero, Maduro, Cathalina, Kock, Stegink, Ridderstaat, Gomez, Berghok, Henricus, Koolman, Semeleer, Andrews, Arrindell, v/d Biezen, Burke, Carolina, Cid, Chehin, Croes, Donker, Eckmeyer, Esser, Figaroa, Flanegin, Giel, Hoftijzer, Jacobs, Jones, La Rosa, Leest, Martina, Oduber, Orman, Paesch, Pak, Petrochi, Rasmijn, Ridderstap, Vrolijk y Werleman.

Ta invita tur bisinja, amistad y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 07 december 2023 pa 4or di atardi y despues saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal di nos ser stima lo ta reposa for di 2or den misa.
Anochi di condolencia: Aurora Funeral Home riba diaranzon 06 December 2023 di 7or pa 9or di anochi.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun famia, amistad of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Minister Rocco Tjon:

A RICIBI HAYASGO PRELIMINARIO DI E INVESTIGACION CIENTIFICO DI “QUALITY OF LIFE OF THE ARUBAN YOUTH”





ORANJESTAD - Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco
Tjon a ricibi un presentacion di e hayasgo preliminario di e investigacion
cientifico di “quality of life of the Aruban youth”. Un investigacion sumamente
importante cu ta enfoca riba e parti di bienestar fisico y mental di nos muchanan,
pero tambe e situacion di famia, e contexto di scol y barionan. E intencion ta pa
adapata e maneho caminda ta necesario, a traves di e resultadonan aki. “Evidence
based policy” ta hopi importante, pa cual motibo a inverti den diferente investigacionnan cientifico cu ta andando.

Tur scol na Aruba a participa na e estudio aki, specificamente tur mucha cu ta atende
vijfde y zesde klas di basisschool, y danki na esaki a yega na e resultado preliminario.

Nos ta gradici tur e diferente directivanan di scol, entre otro DPS, SKOA y PCOA, cu a
percura pa esaki por a tuma luga, mirando cu e ta un stap sumamente importante
pasobra mas participacion bo tin, mas valido e estudio aki lo ta. Alrededor di tres mil
mucha a participa na esaki, y e rapport final lo keda finalisa otro aña prome cu scol sera.

A ricibi e hayasgonan preliminario, di cual mesora a haci un peticion na e
investigadonan, pa bin cu un proposicion pa percura pa cada pasa tanto aña por ripiti e
investigacion aki, pa asina por wak e desaroyo cu ta trata e bienestar di nos muchanan. E
proyecto aki ta den colaboracion cu ministerio di Enseñansa y Deporte, pasobra pa por
atende cu tur e diferente retonan aki, e parti di enseñansa ta sumamente importante.

No solamente a tene cuenta cu e parti cuantitativo, pero tambe e parti cualitativo,
caminda e investigadonan a hiba diferente entrevista cu e empleadonan di e scolnan y
mayornan, a traves di diferente “focus group”. Muy pronto, lo ricibi e recomendacionan
concreto, ora cu e rapport final ta cla, y asina como Gobierno di Aruba lo percura pa e
implementacion di esaki.

Un danki na universidad di Amesterdam, universidad di Curaçao y IPA cu a contribui pa
e investagacion aki por a wordo conduci.

Polis a detene chauffeur burachi y a confisca su auto

Diadomingo madruga a drenta informe di cu tin un chauffeur cu ta coriendo zig zag riba caminda na Ponton, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Polis a logra intercepte banda di e pompstation na Ponton.

Polis a nota cu e chauffeur ta burachi y a detene. Ademas a nota cu e auto tin un sla dilanti cual ta coincidi cu e auto di e chauffeur cu a hit & run na Sanicolas.

Mirando esey a confisca e auto pa mas investigacion.



